

INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG DER MASSAGE-BADEWANNE

Achtung:

- (1) Kranke, nicht reagierende oder geisteskranken Personen (als auch Kinder) dürfen nicht diese Einrichtung benutzen, insofern niemand sie begleitet oder ihnen hilft diese Badewanne benutzen. Um die Gefahr zu vermeiden, sollen die Kinder bei der Benutzung dieser Einrichtung unter Schutz einer erwachsenen Person stehen. Nur Kinder, die genau wissen, wie diese Einrichtung zu bedienen ist oder wie die Gefahr vermieden werden kann, dürfen sie allein benutzen.
- (2) Eine Person, die unter Herzkrankheit, Hochdruckkrankheit leidet oder unter dem Einfluß von Alkohol steht darf nicht diese Einrichtung benutzen.
- (3) Wenn niemand die Einrichtung benutzt, soll die Stromversorgung ausgeschaltet werden.
- (4) Die Badewanne mit einem flüssigen Reinigungsmittel und einem Tuch reinigen. Die Badewanne darf nicht mit einem Formyl enthaltenden Desinfektionsmittel gereinigt werden, denn das kann zur Beschädigung der Wannenoberfläche führen.

IHR VERGNÜGEN, UNSERE ANSTRENGUNG

Wir danken Ihnen für den Einkauf unseres Produkts aus der Serie von Massage-Badewannen. Wir sind stolz darauf, dass wir Ihnen dienen dürfen und bereiten, dass Ihr Leben bequemer, angenehmer und moderner wird. Bevor Sie die Badewanne zu benutzen beginnen, lesen Sie bitte genau diese Anleitung durch.

Inhaltsverzeichnis

- Eins: Die Charakteristik des Produktes
- Zwei: Die Kontrolle nach dem Öffnen der Verpackung
- Drei: Hauptparameter
- Vier: Montagebilder
- Fünf: Schaltungszeichnungen
- Sechs: Installierungsschritte der Massage-Badewanne im üblichen Gehäuse
- Sieben: Installierungsschritte der Massage-Badewanne im formangepassten Gehäuse
- Acht: Installierungsschritte der Massage-Badewanne ohne Gehäuse
- Neun: Die Benutzung der Grundarmatur
- Zehn: Bemerkungen
- Elf: Reinigung und Wartung
- Zwölf: Fehlerbehebung

Eins: Die Charakteristik des Produktes

- 1: Die Wasserpumpe hat eine Sicherung, die beim Wassermangel automatisch auslöst und somit einem Unfall vorbeugt.
- 2:
- 3:
- 4: Leichte Reinigung: die Oberfläche ist sehr glänzend, Schmutz klebt schwer an sie an.
- 5: Es gibt keinen Rost: die Badewanne ist auf dem Ständer aus rostbeständigem Stahl aufgesetzt.
- 6: Leichte Installation: wenig Armatur, sinnvolle Konstruktion und einfache Bedienung.
- 7: Sicherheit: das Material ist nicht toxisch, es ist überschlagfest (20 kV/mm)

Zwei: Die Kontrolle nach dem Öffnen der Verpackung

1. Nach dem Öffnen der Verpackung sind die Armatur und Montageelemente zu prüfen; sicherstellen, ob sich alle Elemente darin befinden. Bei Fragen nehmen Sie bitte zum richtigen Zeitpunkt mit den örtlichen Vertretern oder unserer Verkaufsabteilung Kontakt auf, und wir werden Ihnen gern helfen und sich mit einem möglichen Problem befassen.
2. Wenn es kein Problem gibt, befolgen Sie bitte die unten angegebenen Montage- und Benutzungsanweisungen.

Drei: Hauptparameter

Spannung: 220 V ~ 240 V

Frequenz: 50/60 Hz

Wasserdruck: 0.1-0.6 MPa

Leistung (Wassermassage): 1.0 Hp 750 W, 1.5 Hp 1150 W

Blasenmassage /Perlbad/: 200 W

Dieses Produkt muss *pass one brow spot*, der Reststrom darf 30 mA nicht überschreiten, damit der Ableitungsschutzschalter die Stromversorgung nicht ausschaltet.

Vier: Montagebilder

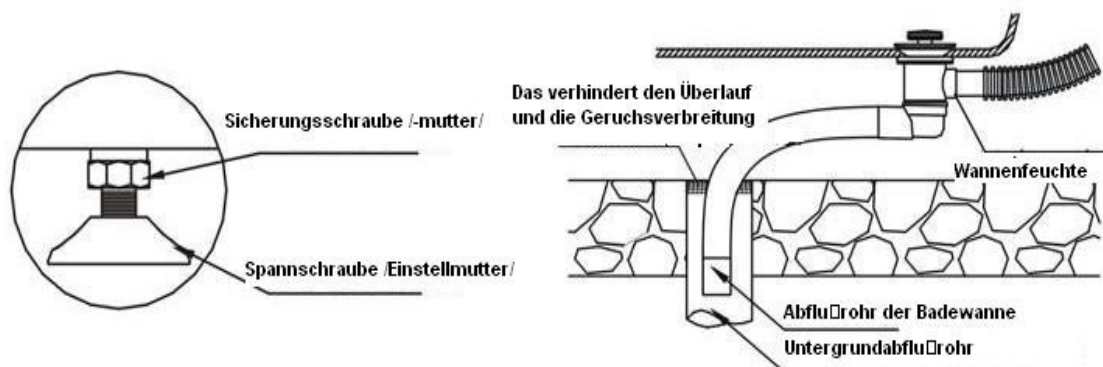


Bild 1 Die Einstellung der Ständerschraube Bild 2 Die Abdichtung der Wasserrohre

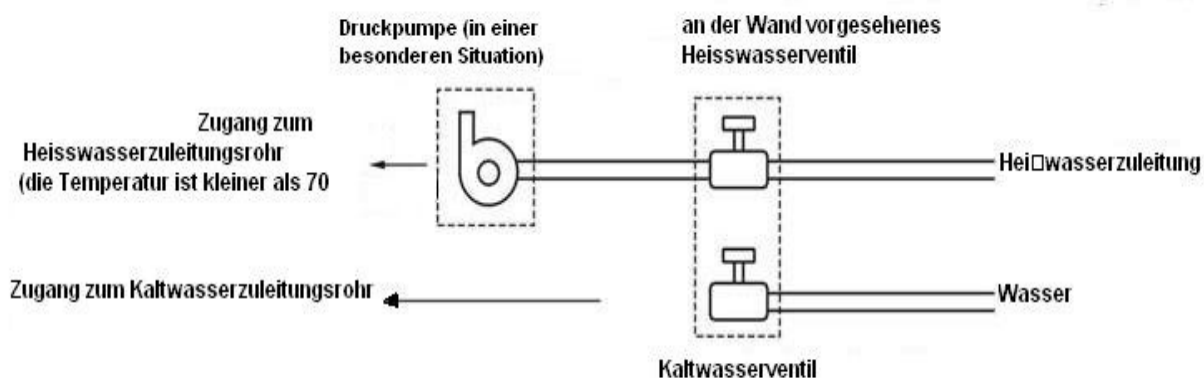


Bild 3 Heisswasserzuleitung von der gemeinsamen Heisswasserversorgungsanlage

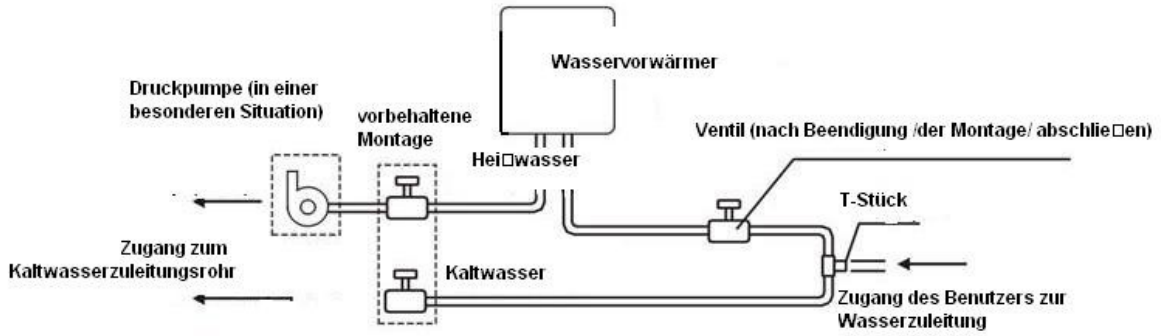
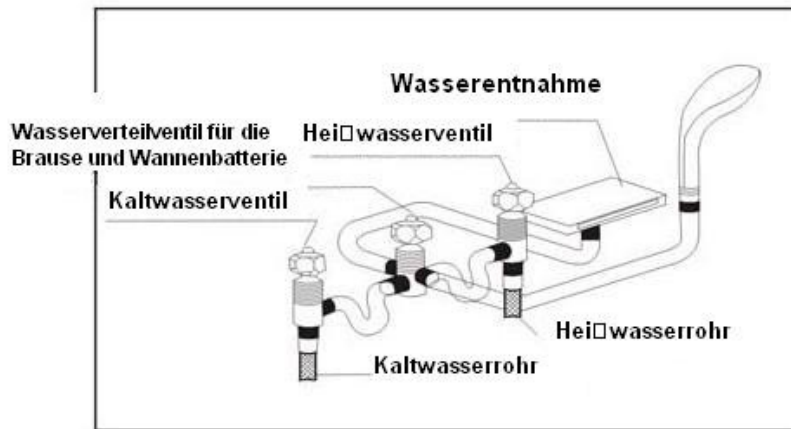
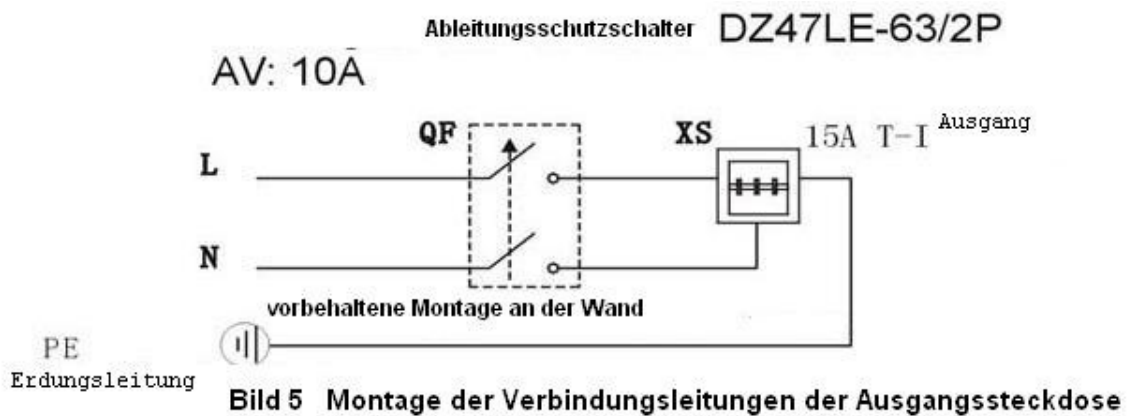


Bild 4 Die Montage der individuellen Heiß-Kaltwasseranlage



Fünf: Schaltungszeichnungen



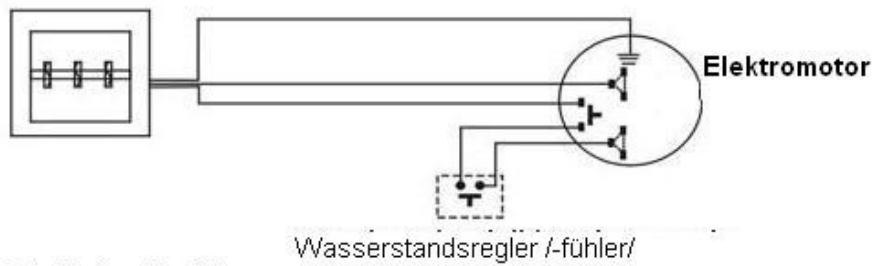


Bild 6 Schaltplan der Massage-Badewanne ohne Computersteuerung

(manual below pullotion)

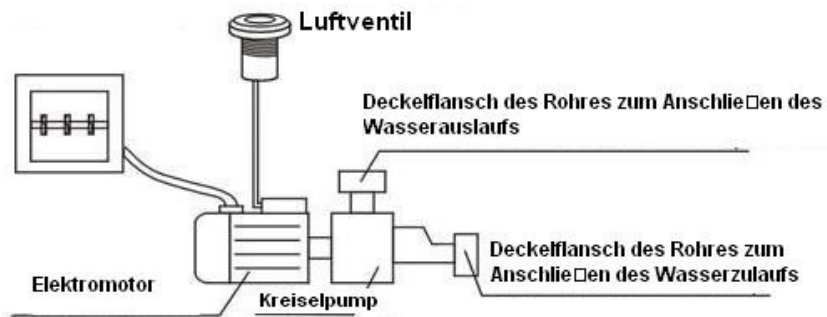
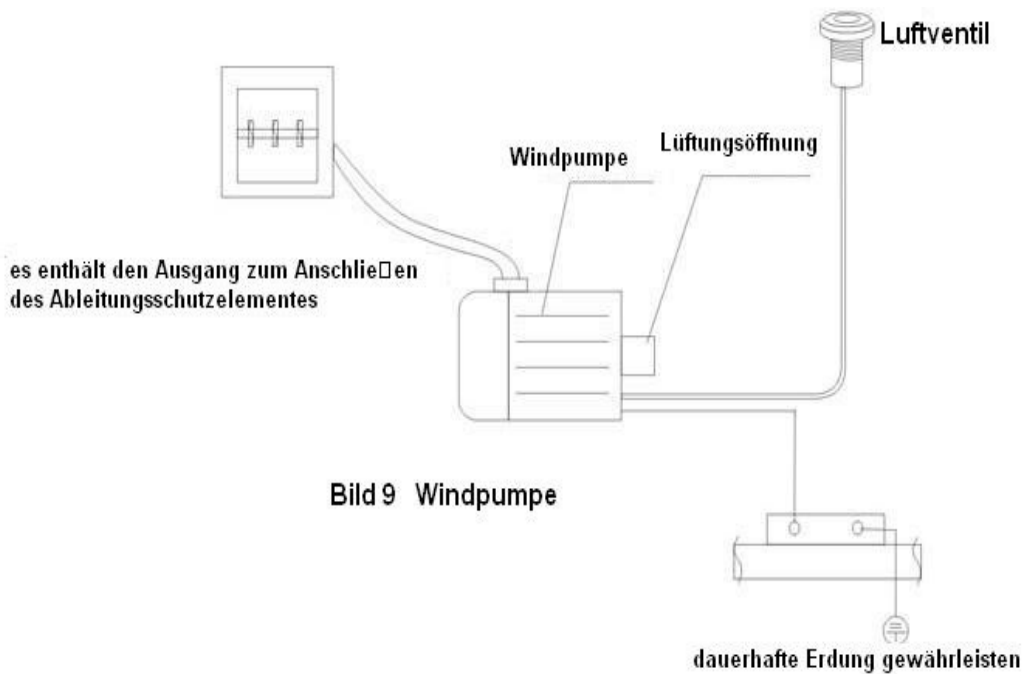
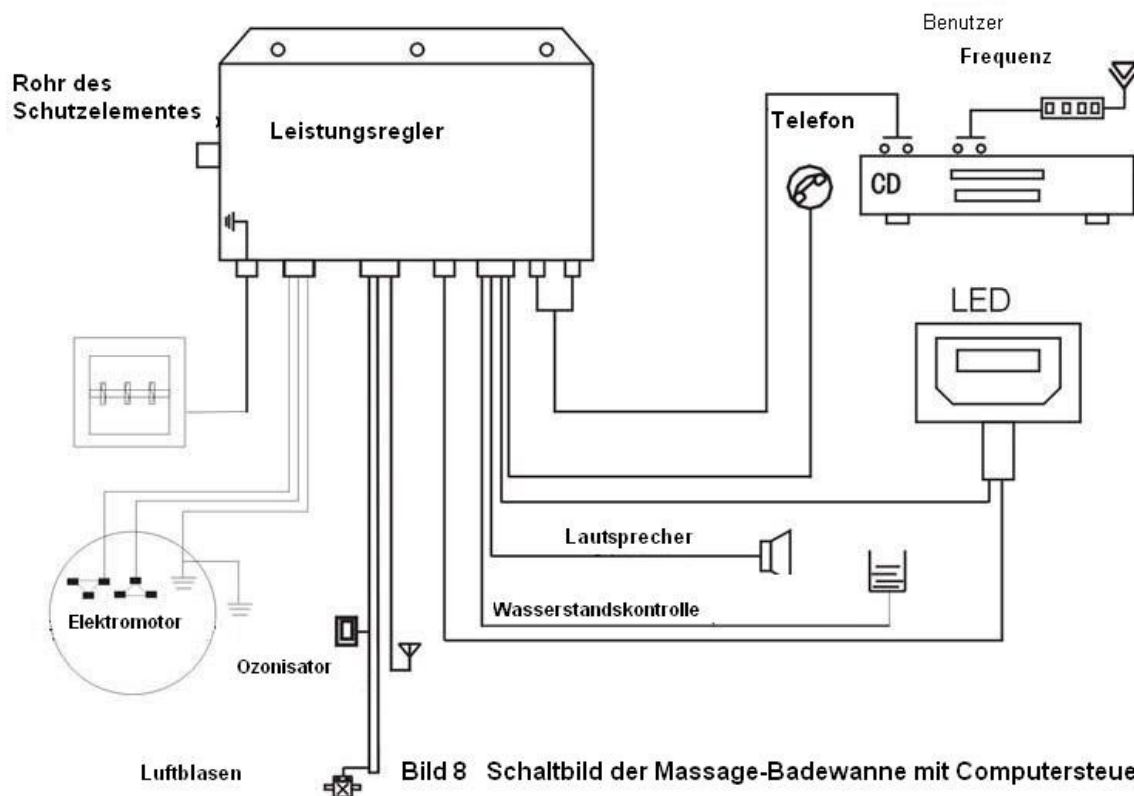


Bild 7 Elektromotor



Sechs: Installierungsschritte der Massage-Badewanne im üblichen Gehäuse

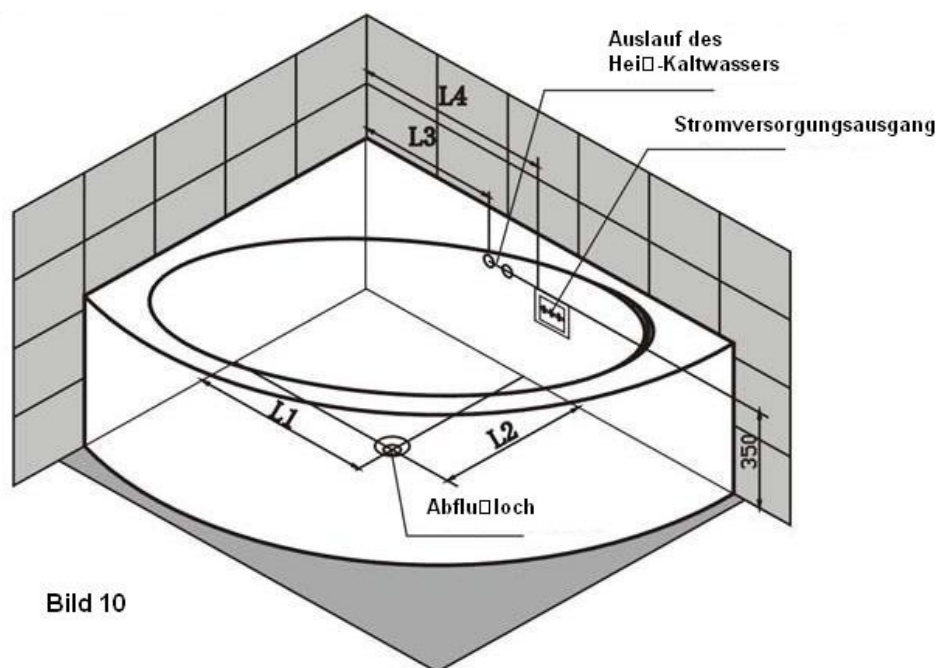


Bild 10

1. Den Platz für das Wasserabflußloch bestimmen und die Ausgänge der Zuleitungsrohre für Kalt- und Heißwasser in einer Höhe von 350 mm vom Niveau an die Wand herausführen. (Bild 10).
2. Früher den *Luftableitungsschutzschalter* QF und die Ausgangssteckdose 15AT-P an der entsprechenden Stelle an der Wand in einer Höhe von 350 mm vom Niveau montieren.
3. Die horizontale Lage mit der unter dem Ständer befindlichen Schraube einstellen und mit der Libelle prüfen, ob der Ständer am vorgesehenen Aufstellungsplatz nivelliert ist. Prüfen, ob das Wannengehäuse mit einer Genauigkeit von 5-10 mm angepasst ist, falls notwendig, mit den Einstellschrauben und Sicherungsmuttern mittels eines Schlüssels einstellen. (Bild 1).
4. Das Wasserablaufrohr /Überlaufrohr/ und das Abflußrohr ins Abflußrohr im Fußboden einstecken (es wird empfohlen, das Rohr in eine Tiefe von wenigstens 50 mm einzustecken, um Überlauf und Geruchsverbreitung zu vermeiden).
5. Rohre, die das Kalt-Heißwasser in die Badewanne zuleiten, mit den Ausgängen der vorher in der Wand installierten Kalt-Heißwasserrohre verbinden. (Bilder 3, 4, 10).
6. Die Erdungsleitung des Ständers mit der Erdungsleitung des Gebäudes verbinden. Diese Erdungsleitung soll den Stromversorgungsparametern und der nationalen Sicherheitsnorm entsprechen. Prüfen, ob die Erdung sicher und zuverlässig ist.
7. Die Steckdose XP in die früher eingebaute Steckdose XS einstecken und den *Luftableitungsschutzschalter* QF schließen, wonach man die übliche Benutzung beginnen kann.
8. In einer besonderen Situation eine Druckpumpe einbauen. (Bilder 3,4).

Sieben: Installierungsschritte der Massage-Badewanne im formangepassten Gehäuse

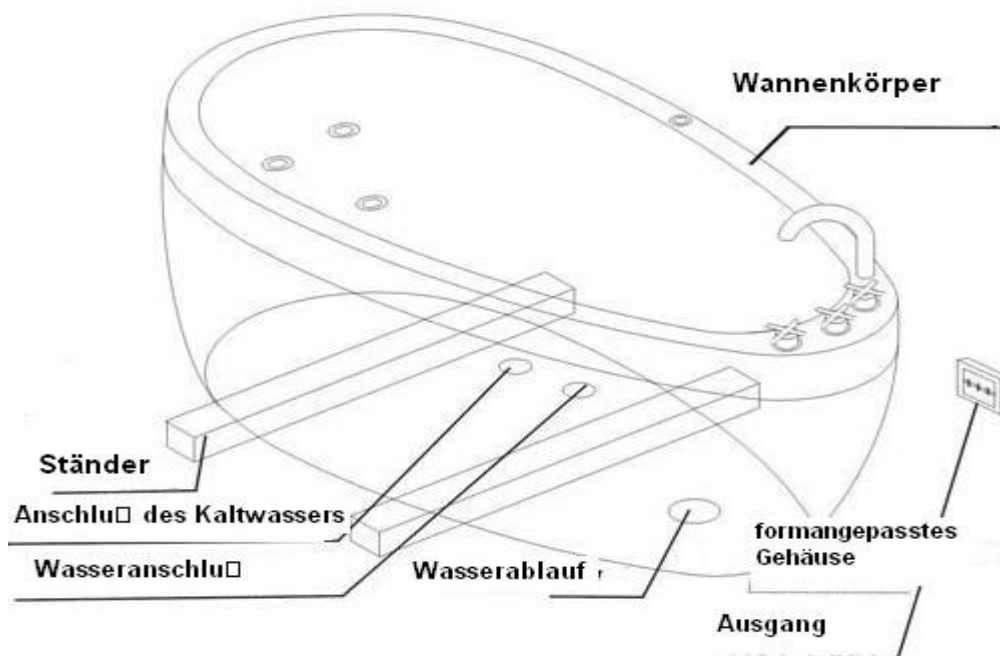


Bild 11

1. Im voraus den Platz für das Wasserabflußloch bestimmen und die Ausgänge der Zuleitungsrohre für Kalt- und Heißwasser an die Wand herausführen. (rys. 11).
2. Früher den *Luftableitungsschutzschalter* QF an der entsprechenden Stelle an der Wand in einer Höhe von 350 mm vom Niveau montieren.
3. Die Einstellschraube unter dem Ständer am vorgesehenen Einbauplatz /Aufstellungsplatz der Badewanne/ einstellen. Die Badewanne nivellieren. Zum Schluß die Sicherungsmuttern mit einem Schlüssel anziehen. (Bild 1).
4. Die Badewanne und das formangepasste Gehäuse mittels Hilfselemente heben. Das Wasserablaufrohr /Überlaufrohr/ und das Abflußrohr ins Abflußrohr im Fußboden einstecken (es wird empfohlen, das Rohr in eine Tiefe von wenigstens 50 mm einzustecken, um Überlauf und Geruchsverbreitung zu vermeiden). (Bild 2).
5. Rohre, die das Kalt-Heißwasser in die Badewanne zuleiten, mit den Ausgängen der vorher in der Wand installierten Kalt-Heißwasserrohre verbinden. (Bilder 3, 4, 11).
6. Die Erdungsleitung des Ständers mit der Erdungsleitung des Gebäudes verbinden. Diese Erdungsleitung soll den Stromversorgungsparametern und der nationalen Sicherheitsnorm entsprechen. Prüfen, ob die Erdung sicher und zuverlässig ist.
7. Die Steckdose XP in die früher eingebaute Steckdose XS einstecken und den *Luftableitungsschutzschalter* QF schließen, wonach man die übliche Benutzung beginnen kann.
8. Die untergelegten Hilfselemente herausziehen und die Badewanne samt dem Gehäuse auf den Fußboden stellen.

9. In einer besonderen Situation eine Druckpumpe einbauen. (Bilder 3,4).
10. Arbeitet alles richtig nach dem Einschalten der Stromversorgung und Wasserpumpe, kann die Badewanne benutzt werden.

Acht: Installierungsschritte der Massage-Badewanne ohne Gehäuse

1. Den Platz für das Wasserabflußloch bestimmen und die Ausgänge der Zuleitungsrohre für Kalt- und Heißwasser in einer Höhe von 350 mm vom Niveau an die Wand herausführen. (Bild 12).
2. Früher den *Luftableitungsschutzschalter* QF und die Ausgangssteckdose 15AT-P an der entsprechenden Stelle an der Wand in einer Höhe von 350 mm vom Niveau montieren. (Bilder 12, 5).
3. Den Aufstellungsplatz der Badewanne entsprechend der Wannengröße umbauen; dabei eine Reparieröffnung in der Nähe der Wasserpumpe und *Windpumpe* vorsehen (Bilder 13, 14).
4. Die horizontale Lage mit der unter dem Ständer befindlichen Schraube einstellen und mit der Libelle prüfen, ob der Ständer am vorgesehenen Aufstellungsplatz nivelliert ist. Prüfen, ob das Wannengehäuse mit einer Genauigkeit von 5-10 mm angepasst ist, falls notwendig, mit den Einstellschrauben und Sicherungsmuttern mittels eines Schlüssels einstellen. (Bild 1).
5. Die Badewanne auf den flachen Umbau stellen und nivellieren; mit der Libelle prüfen, ob die Badewanne horizontal aufgestellt ist. (Bild 15).

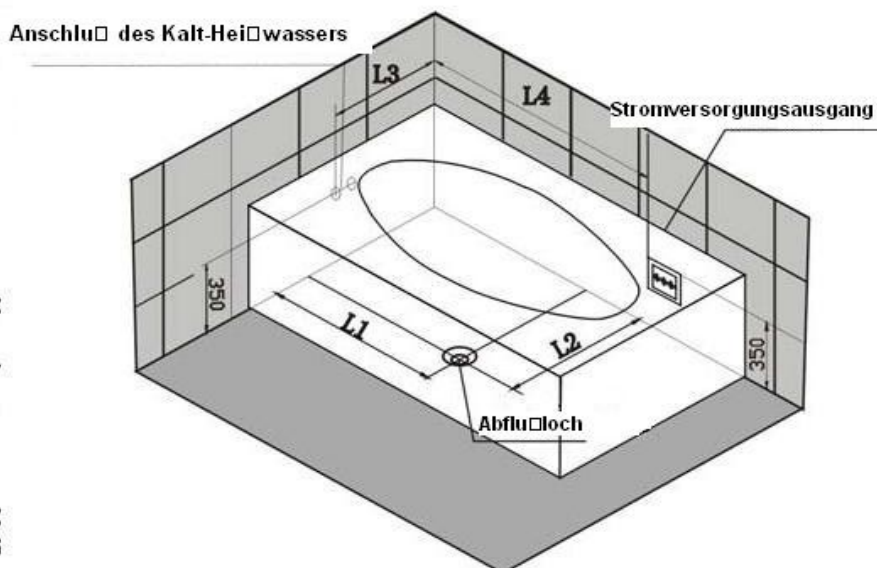


Bild 12

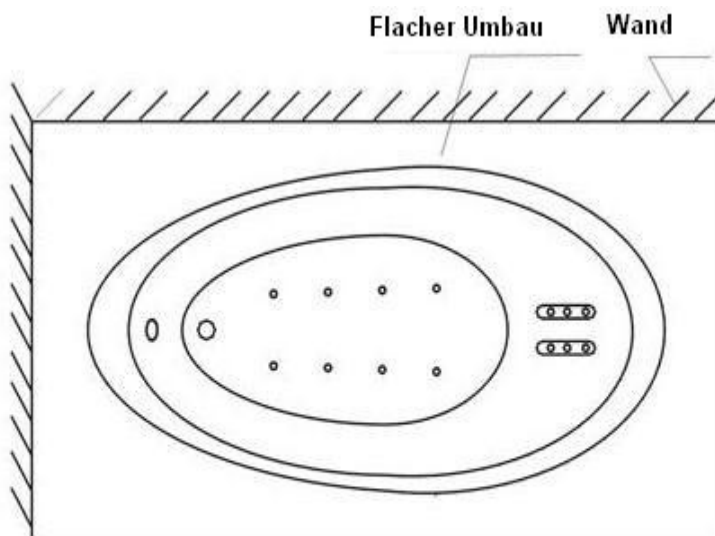


Bild 13

6. Rohre, die das Kalt-Heißwasser in die Badewanne zuleiten, mit den Ausgängen der vorher in der Wand installierten Kalt-Heißwasserrohre verbinden.
7. Das Wasserablaufrohr /Überlaufrohr/ und das Abflußrohr ins Abflußrohr im Fußboden einstecken (es wird empfohlen, das Rohr in eine Tiefe von wenigstens 50 mm einzustecken, um Überlauf und Geruchsverbreitung zu vermeiden). (Bild 2).
8. Die die Badewanne umgebende Konstruktion: keramische Fliesen an der Außenseite des Umbaus mit Mörtel ankleben. (An der Badewanne soll eine Fuge von wenigstens 5 mm sein).
9. Die Erdungsleitung des Ständers mit der Erdungsleitung des Gebäudes verbinden. Diese Erdungsleitung soll den Stromversorgungsparametern und der nationalen Sicherheitsnorm entsprechen. Prüfen, ob die Erdung sicher und zuverlässig ist.
10. Die Steckdose XP in die früher eingebaute Steckdose XS einstecken und den *Luftableitungsschutzschalter* QF schließen, wonach man die übliche Benutzung beginnen kann.
11. In einer besonderen Situation eine Druckpumpe einbauen. (Bilder 3,4).

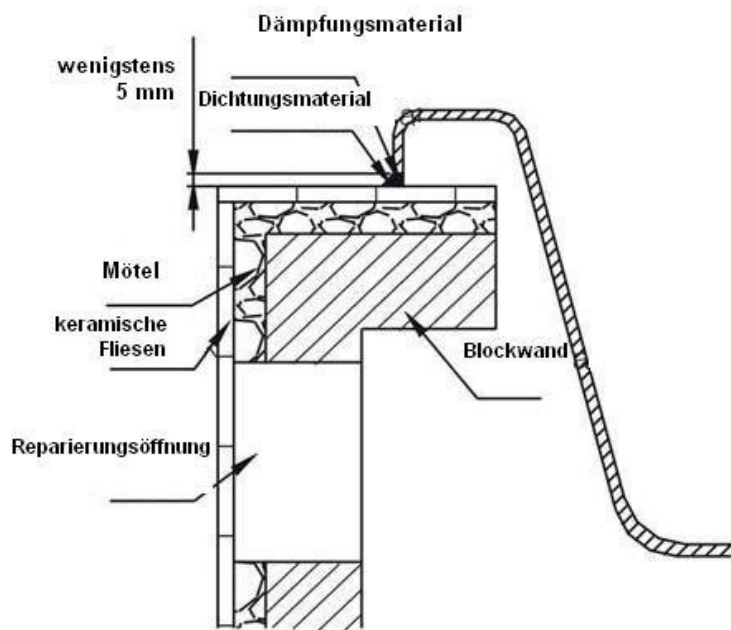


Bild 14

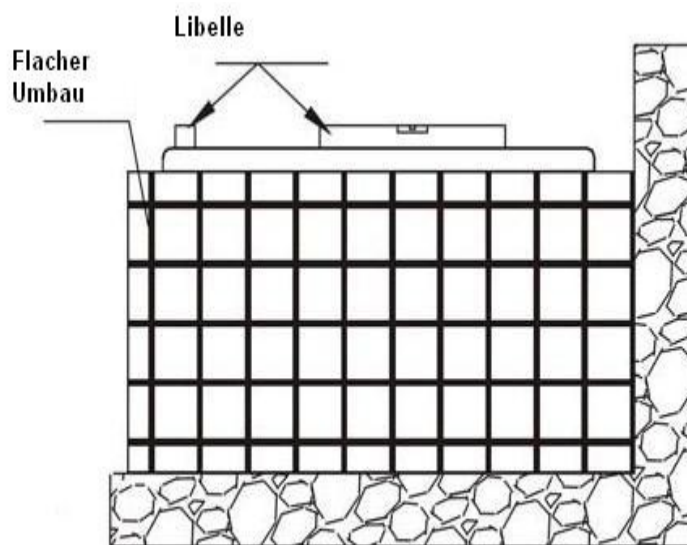


Bild 15

Neun: Die Benutzung der Grundarmatur

Die Benutzung des Druckschalters /-ventils/ und des Luftschalters /-ventils/

Wenn das Wasserniveau ungefähr 50 mm über dem Fühler liegt, den Druckschalter leicht drücken, und dann die Massagepumpe kann eingeschaltet werden. Um sie auszuschalten, den Druckschalter noch einmal drücken. Wenn die Massagepumpe arbeitet, und der Luftschalter eingestellt /eingeschaltet/ ist, treten Luftblasen auf, und sie werden /ihre Intensität wird/ mit dem Massage-Einstellelement geändert. Wenn das Wasserniveau unter dem Fühler liegt, wird die Pumpe nicht arbeiten.



B. Heißwasserschalter /-ventil/ C. ...Schalter A. Kaltwasserschalter /-ventil/

Die Benutzung der Brause

Wenn man die Brause benutzen will, ist den Funktionsschalter auf den Brauseschalter umzuschalten. Die Brause hat drei typische Funktionen, die anders als Strahlauslauf und Zerstäubung sind. Man kann sie abhängig von der Vorliebe wählen.



IHR VERGNÜGEN, UNSERE ANSTRENGUNG

Die Benutzung des Drehschalters

A. Wenn man den Kaltwasserdrehschalter dem Uhrzeigersinn entgegen dreht, strömt das Wasser aus dem Hahn in die Badewanne aus. Um den Wasserzufluß auszuschalten, soll er im Uhrzeigersinn gedreht werden.

B. Den Heißwasserdrehschalter dem Uhrzeigersinn entgegen drehen, um den Heißwasserzufluß einzuschalten, indem die Wassertemperatur eingestellt wird. Um den Heißwasserzufluß auszuschalten, soll er im Uhrzeigersinn gedreht werden.

C. Mit dem Drehschalter kann man wählen, ob das Wasser aus dem Hahn oder aus der Brausedüse ausströmen wird.



Luftestellschalter

Druckluftschalter

Die Benutzung der Strahldüse

Typ A. Wenn man die Massagekraft erhöhen will, kann man die Strahldüse dem Uhrzeigersinn entgegen drehen. Im entgegengesetzten Fall soll sie im Uhrzeigersinn gedreht werden.

Typ A.B. Man kann die Strahldüse drücken, und somit die Richtung des Wasserauslaufs und die Massagestelle ändern.



A

B

Die Benutzung des Elements zur Wasserableitung

Die Benutzung des Drehknopfes: Das Drehen des Drehknopfes dem Uhrzeigersinn entgegen verursacht, dass das Ventil eingeschaltet wird. Das Wasser läuft durch den Abflußsatz ab. Beim Drehen des Drehknopfes in umgekehrter Richtung wird der Abfluß geschlossen. Wenn das Wasser über dem *Höhenpunkt* steht, fließt das Überwasser durch das am Drehknopf angeschlossene Rohr ins Abflußrohr ab.



Die Benutzung des Satzes zur Ableitung des gebrauchten Wassers

Nach der Beendigung des Bades und Einschaltung des Satzes zur Ableitung des gebrauchten Wassers ... /?/

Zehn: Bemerkungen

1. Zur Ausführung der Installierung soll ein Fachelektriker eingesetzt werden. Den *Luftableitungsschutzschalter* und die Erdungsleitung für die Badewanne montieren. Diese Erdungsleitung mit der Erdungsleitung der Hausinstallation des Benutzers verbinden, wobei darauf achten, um die Feuchte am Ausgang zu vermeiden.
2. Die Erdungsinstallation muss durch das örtliche Energieversorgungsunternehmen abgenommen werden /? den Parametern der örtlichen Energieversorgung angepasst werden/ und der nationalen Norm entsprechen.
3. Keine Schaummittel und Pflanzenkosmetika im Übermaß zugeben. ... /?/
4. /?/
5. /?/
6. Keine festen Stoffe zum Polieren der Oberfläche und Armatur anwenden, um die Badewanne nicht zu anzukratzen.
7. Die Badewanne und Armatur nicht ankratzen, und kein Wasser während der Übertragung und Installierung fließen lassen.
8. Das Wasser eine lange Zeit durch in der Badewanne nicht halten, als auch zum Waschen nicht benutzen.
9. Nach der Beendigung des Bades die Badewanne reinigen und den *Luftableitungsschutzschalter QF* ausschalten, um sicher zu sein, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
10. Nach jedem Gebrauch das Wasser ablassen, und die Badewanne reinigen. Aus Sicherheitsgründen wird es empfohlen, den *Luftscharter qf*, der ein Reststromschutzelement enthält, auszuschalten, und auf diese Weise die Stromversorgungsquelle abzuschalten.

Elf: Reinigung und Wartung

- 1: Die Badewanne mit einem flüssigen Reinigungsmittel und einem weichen Tuch reinigen. Die Badewanne darf nicht mit einem Formyl enthaltenden Desinfektionsmittel gereinigt werden, denn das kann zum Ankratzen der Wannenoberfläche führen.
- 2: Die Anwendung eines Glanzmittels kann verursachen, dass die Wannenoberfläche wie neu glänzen wird.
- 3: Zur Entfernung der Kratzer oder Zigarettenbrände auf der Wannenoberfläche das Sandpapier Nr. 1200, dann das Sandpapier Nr. 2000 zum Sanden der Oberfläche und zuletzt die Glanzpaste und ein weiches Tuch zum Glanzverleihen anwenden.
- 4: Die Wartung der Aluminiumarmatur: ein weiches Tuch oder einen flaumweichen Stoff zum Abwischen anwenden; rauhen Stoff vermeiden.
- 5: Die Wartung des Wannenkörpers: das Sandpapier Nr. 2000 zum Polieren der Kratzer auf der Wannenoberfläche, und dann die Zahnpaste und ein weiches Tuch zum Glanzverleihen anwenden.
- 6: Die Reinigung des Wassermassagesatzes: das Warmwasser mit einer Temperatur von 40°C bis zum normalen Wasserstand hereinlaufen lassen, ein Detergens im Verhältnis von je 1:2000 zugeben, die Wassermassage für ungefähr 5 Minuten einschalten, die Pumpe ausschalten, und das Wasser ablassen, und dann das Wasser in die Badewanne hereinlaufen lassen, die Pumpe erneut für 3 Minuten einschalten, die Pumpe ausschalten, damit das Wasser nach dem Abfluß aus der Badewanne aus ihr ausläuft.
- 7: Wenn die Badewanne eine lange Zeit durch nicht benutzt wurde, und ihre Oberfläche schmutzig ist, sollen die Verschmutzungen mit einer kleinen Menge neutraler flüssiger Seife entfernt und ihre Oberfläche mit einem sauberen, weichen Tuch leicht abgewischt werden.
- 8: Stein (Wasserverunreinigungen) auf der Wannenoberfläche mit einem weichen mit warmer Zitronensäure oder Essig befeuchteten Tuch abwischen.

Zwölf: Fehlerbehebung

Fehlwirkung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Einschalten ist nicht möglich	<ol style="list-style-type: none"> 1. An der Steckdose XS gibt es keine Stromversorgung. 2. Die Leuchte des Ableitungsschutzschalters leuchtet nicht. 3. Die Sicherung 4A des Schaltschranks ist durchgebrannt. 4. Die Stromversorgungsleitung ist beschädigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Stromversorgung und der Schutzschalter QF einschalten. 2. Den Ableitungsschutzschalter neu einstellen und erneut einschalten. 3. Die Sicherung austauschen. 4. Die Stromversorgungsleitung austauschen.
Die Fernsteuerung funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Batterie ist entladen. 2. Die Lage der Batterie ist unrichtig. 3. Die Fernsteuerung funktioniert fehlerhaft und es gibt ein bißchen Wasser darin. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Batterie ersetzen. 2. Die Batterie in der richtigen Richtung einlegen. 3. Die Fernsteuerung ersetzen.
Der Lautsprecher arbeitet nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der eingestellte Lautstärkepegel ist zu niedrig. 2. Der Anschluß des Ausgangs des Lautsprechers ist lose. 3. Der Lautsprecher funktioniert schlecht. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Einen höheren Lautstärkepegel einstellen. 2. Den Ausgang noch einmal gut anschließen. 3. Den Lautsprecher austauschen.
RM/CD arbeitet schlecht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Es ist nicht möglich, die Radiofrequenz gut einzustellen. 2. Bei einer gegebenen Lage ist das Signal schwach. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Antenne drehen und gut anschließen. 2. Die Radiofrequenz gut einstellen.
Die Pumpe arbeitet nicht oder die Steuertafel ...	<ol style="list-style-type: none"> 1. In der Badewanne gibt es zu wenig Wasser. 2. Der Wasserstandsfühler ist schlecht oder funktioniert fehlerhaft. 3. Das Rohr ist undicht oder es gibt die Luft darin. 4. Das Wassermangelschutzelement ist beschädigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Wassermenge bis zum Niveau von ungefähr 50 mm über dem Fühler vermehren. 2. Den Wasserstandsfühler ersetzen oder die Verbindungen erneut ausführen. 3. Das Rohr prüfen oder austauschen. 4. Das Wassermangelschutzelement ersetzen.
Das Druckluftventil funktioniert, aber es lässt sich nicht ausschalten	Das Luftventil an der Pumpe ist beschädigt.	Das Luftventil austauschen.
Das Telefon funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Ausgang ist nicht richtig befestigt oder die Ausgangsleitung ist beschädigt. 2. Der Lautsprecher ist unrichtig. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Den Ausgang richtig befestigen oder die Leitung austauschen. 2. Die Leitung des Lautsprechers installieren oder den Lautsprecher ersetzen.
Das Wasserauslauf aus der Brausedüse und dem Hahn ist zu schwach	<ol style="list-style-type: none"> 1. Der Hahn ist zu wenig aufgedreht. 2. Der Anschlußausgang des Lautsprechers ist lose. 3. Der Lautsprecher funktioniert fehlerhaft. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Die Wasserpumpe einbauen, um den Wasserdruck zu erhöhen. 2. Verstopfende Verschmutzungen entfernen. 3. Das Ventil völlig öffnen.
<p>Wenn diese Produkte aus Gründen, die am Stromkreis liegen, nicht benutzt werden können, und der Kunde nicht weiß, wie sich mit dem Problem zu helfen, wird es gebeten, mit den örtlichen Vertretern Kontakt aufzunehmen und einen Fachmann beizuziehen, damit er die Reparatur durchführt.</p>		